



Экономический и Социальный Совет

Distr.: General
28 January 2011

Russian
Original: English

Комиссия по народонаселению и развитию

Сорок четвертая сессия

11–15 апреля 2011 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**Общие прения, посвященные национальному опыту в вопросах народонаселения:
рождаемость, репродуктивное здоровье и развитие**

Заявление, представленное Международной организацией действий в области народонаселения, неправительственной организацией, имеющей консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете

Генеральный секретарь получил следующее заявление, которое распространяется в соответствии с пунктами 36 и 37 резолюции 1996/31 Экономического и Социального Совета.

* E/CN.9/2011/1.



Заявление*

Обеспечение соблюдения репродуктивных прав имеет важнейшее значение для развития

Репродуктивные права – ключевой фактор развития

1. Программа действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) подтверждает "основное право всех супружеских пар и отдельных лиц свободно принимать ответственное решение относительно количества своих детей, интервалов между их рождением и времени их рождения и располагать для этого необходимой информацией и средствами и право на достижение максимально высокого уровня сексуального и репродуктивного здоровья". Все люди имеют право принимать решения касательно воспроизводства потомства без какой бы то ни было дискриминации, принуждения и насилия¹. Доступ к современным услугам в области планирования семьи и контрацептивным средствам, который является основополагающим аспектом сексуального и репродуктивного здоровья и прав, улучшает состояние здоровья и благополучие женщин².

2. Наряду с обеспечением преимуществ для отдельных людей и супружеских пар низкие уровни рождаемости, которые достижимы путем предоставления полного спектра услуг и предметов снабжения в сфере репродуктивного здоровья на основе свободного выбора, способствуют достижению более широкого свода целей в области развития и играют критически важную роль для выполнения Целей развития тысячелетия. Например, девушки-школьницы в случае беременности часто вынуждены временно прекращать посещение школы, а потом сталкиваются с препятствиями при попытке возобновить учебу³. Женщины, имеющие по крайней мере законченное начальное образование, лучше контролируют решения, влияющие на их жизнь, в том числе по вопросам, связанным с их сексуальным и репродуктивным здоровьем⁴. Планирование семьи также способно снизить давление на природные ресурсы. Более низкие темпы роста народонаселения помогают людям адаптироваться к изменению климата, снижают масштабы человеческой уязвимости в отношении климатического воздействия и дают правительствам дополнительные возможности для осуществления важных инвестиций в здравоохранение и образование⁵.

* Издается без официального редактирования.

¹ UNFPA. 2004. Programme of Action of the International Conference on Population and Development. New York: UNFPA.

² Singh et al. 2009. "Adding It Up: The Costs and Benefits of Investing in Family Planning and Maternal and Newborn Health." New York: Guttmacher Institute and UNFPA.

³ UN Millennium Project. 2006. Public Choices, Private Decisions: Sexual and Reproductive Health and the Millennium Development Goals. New York: United Nations Development Programme.

⁴ Family Care International. 2005. Millennium Development Goals & Sexual and Reproductive Health. New York: FCI.

⁵ PAI and the Population Justice Project. 2010. Population and the Environment: Where We're Headed and What We Can Do. Issue & Policy Brief. Washington DC: PAI.

Необходимы активные инвестиции, усиление интеграции и уделение внимания уязвимым группам населения

3. Несмотря на важность сексуального и репродуктивного здоровья и прав, примерно 215 миллионов женщин, желающих избежать беременности, не используют современные контрацептивные средства⁶. Для достижения всеобщего доступа к охране репродуктивного здоровья и полномасштабного осуществления репродуктивных прав в условиях нехватки ресурсов доноры и правительства принимающих стран должны увеличить и оптимизировать финансовые инвестиции и принять более комплексный, всеохватывающий подход для удовлетворения потребностей маргинализированных групп, включая женщин, молодежь и людей, инфицированных ВИЧ.

4. Отсутствие надлежащего финансирования остается серьезным препятствием для полномасштабного осуществления Программы действий МКНР и реализации репродуктивных прав. Мы призываем правительства развитых и развивающихся стран выполнять свои обязательства и прилагать все усилия для привлечения необходимых ресурсов в целях обеспечения выполнения целей Программы действий, связанных со здравоохранением, развитием и соблюдением прав человека, обращая при этом особое внимание на обеспечение всеобщего доступа к современным методам планирования семьи.

5. В свете усилий по повышению эффективности помощи международное сообщество должно сделать международное сотрудничество и помощь более предсказуемыми и согласованными с национальными приоритетами, а также направить помощь странам-получателям в такие сферы, которые укрепляют национальные системы здравоохранения. Для повышения прозрачности и подотчетности правительства должны выделить специальные статьи бюджета на меры в области планирования семьи, включая поставки контрацептивных средств.

6. Для достижения максимального воздействия такого финансирования на развитие необходимо отдать приоритет основанным на соответствующей доказательной базе политическим мерам и программам, объединяющим охрану сексуального и репродуктивного здоровья, борьбу с ВИЧ, охрану материнского, младенческого и детского здоровья и укрепление служб первичного медико-санитарного обслуживания. Доноры и правительства принимающих стран должны принять меры к тому, чтобы инвестиции способствовали достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин как критически важных факторов достижения устойчивого развития, искоренения нищеты, предотвращения ВИЧ-инфицирования и обеспечения охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав. Они должны обеспечить устойчивое финансирование программ, защищающих права человека, в частности программ, расширяющих права и возможности женщин иметь контроль над вопросами, касающимися их сексуального поведения, и свободно и ответственно принимать по ним решения без принуждения, дискриминации и насилия.

⁶ Singh, S, J Darroch, L Ashford and M Vlassoff. 2009. Adding It Up: The Costs and Benefits of Investing In Family Planning and Maternal and Newborn Health." New York: Guttmacher Institute and UNFPA.

7. Необходимо также отдавать приоритет инвестиционным программам охраны сексуального и репродуктивного здоровья и прав молодых людей, которые составляют почти треть населения развивающихся стран⁷. Решающую роль для достижения намеченных в Каире целей является гарантирование доступа молодых людей к широкому спектру информации и возможности выбора по вопросам сексуального и репродуктивного здоровья, включая контрацептивные средства и методы.

Взгляд в будущее

8. По мере быстрого приближения года выполнения целей МКНР профильная работа Комиссии с организациями гражданского общества приобретает критически важное значение для содействия выполнению повестки дня МКНР. Мы готовы работать с Комиссией и ее членами по подготовке и проведению специальной сессии Генеральной Ассамблеи по оценке положения дел в области осуществления Программы действий МКНР и последующих мер для обеспечения эффективного устранения правительствами и международным сообществом препятствий на пути реализации поставленных МКНР целей.

⁷ UNFPA. 2010. The Case for Investing in Young People as Part of a National Poverty Reduction Strategy. New York: UNFPA.